



KERNLOCHBOHRER[®]
PROFESSIONAL POWER TOOLS



Gebruiksaanwijzing

Mobiele lichttoren

MLT 4x400

BA-09-000003-02-NL

Toepassingsgebied

Deze Gebruiksaanwijzing geldt alleen voor het apparaat dat op het voorblad is gelabeld.

Controleer het model aan de hand van het typeplaatje op het apparaat.

Originele instructies / vertaling van de originele instructies

In overeenstemming met de EU-machinerichtlijn is de Duitse versie van deze Gebruiksaanwijzing de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing.

Kopieën in andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen

Duitsland

Telefoon: +49 (0)70 22 / 50 34 900

E-mail: info@kernlochbohrer.com

Internet: <http://www.kernlochbohrer.com>

© Kernlochbohrer GmbH

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Alle rechten op deze documentatie, in het bijzonder het recht op reproductie, verspreiding en vertaling, zijn voorbehouden door Kernlochbohrer GmbH, zelfs in het geval van aanvragen voor industriële eigendomsrechten. Geen enkel deel van deze documentatie mag worden gereproduceerd in welke vorm dan ook, elektronisch of mechanisch, of verwerkt, gedupliceerd of gedistribueerd met behulp van elektronische systemen zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Kernlochbohrer GmbH.

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.

Kernlochbohrer GmbH is niet aansprakelijk voor fouten in deze documentatie. Aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade in verband met de levering of het gebruik van deze documentatie is uitgesloten voor zover wettelijk toegestaan. Bovendien kan Kernlochbohrer GmbH niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit de schending van octrooirechten en andere rechten van derden.

De werking van de machine is beperkt tot de functies die worden beschreven in de bijbehorende technische documentatie.


Inhoudsopgave

1	Informatie en ondersteuning.....	5
1.1	Toepassingsgebied.....	5
1.2	Met dank aan de koper.....	5
1.3	Gebruik van de Gebruiksaanwijzing.....	5
1.4	Veranderingen	6
1.5	Uitleg van symbolen	6
1.6	Garantie.....	6
1.7	Bescherming van het milieu	7
1.7.1	Verwijdering van de verpakking.....	7
1.7.2	Verwijdering van het product	7
1.8	Service	7
2	Beveiliging	8
2.1	Algemene informatie	8
2.2	Beoogd gebruik	8
2.3	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies.....	9
2.4	Veiligheidsinstructies voor het werken met Stroomgeneratoren	10
2.5	Veiligheidsvoorschriften voor de operator	11
2.5.1	Organisatorische veiligheidsmaatregelen.....	11
2.5.2	Wijzigingen aan het s-apparaat	11
2.5.3	Onderdelen	11
2.5.4	Personeel.....	12
2.6	Veiligheidsvoorschriften voor personeel.....	12
2.6.1	Veilig gedrag	12
2.6.2	Veilige werking.....	13
2.6.3	Beschermende uitrusting	14
2.7	Veiligheid tijdens onderhoud	14
2.7.1	Algemene informatie.....	14
2.7.2	Schoonmaken.....	15
2.8	Veiligheidsinstructies voor het aansluiten van consumenten op Stroomgeneratoren	15

3	Technische gegevens	16
4	Beschrijving apparaat	17
4.1	Onderdelen van het apparaat	17
4.2	Omvang van de levering	19
5	Speciale veiligheidsmaatregelen	20
5.1	Vorbereidingen voor gebruik	20
5.2	Tijdens bedrijf	21
5.3	Onderhoud	21
6	Operatie	22
6.1	Montage	22
6.2	Transport	29
6.3	Koplampen afstellen	29
6.4	De verlichtingsmast verlengen	30
6.5	De koplampen inschakelen	32
6.6	De lichtmast intrekken	33
7	Onderhoud	35
7.1	Opmerkingen over goed onderhoud	35
7.2	Onderhouds- en inspectieplan	35
7.3	Langdurige opslag	36
8	EU-conformiteitsverklaring	37

1 Informatie en ondersteuning

1.1 Toepassingsgebied

- ① Deze Gebruiksaanwijzing beschrijft alleen het gebruik van de Mobile Light Tower MLT 4x400.
-  De Si6000E Omvormer-Stroomgenerator mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met de Gebruiksaanwijzing.

1.2 Met dank aan de koper

Bedankt voor uw aankoop van een apparaat van Kernlochbohrer GmbH.

Lees de Gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en neem de veiligheidsinstructies in acht. Door de Gebruiksaanwijzing op te volgen, kunt u de uitstekende prestaties van ons product volledig benutten.

Als u vragen hebt over de werking van het apparaat, neem dan rechtstreeks contact op met Kernlochbohrer GmbH. Wij zijn te allen tijde beschikbaar om uw vragen te beantwoorden.

1.3 Gebruik van de Gebruiksaanwijzing

Het apparaat is bedoeld voor professioneel gebruik en mag alleen worden bediend door geschoold personeel. Volg de instructies in de Gebruiksaanwijzing strikt op.

Als de Gebruiksaanwijzing niet wordt opgevolgd, wat kan leiden tot letsel of materiële schade, wijst ons bedrijf alle verantwoordelijkheid af.

De Gebruiksaanwijzing is essentieel voor het gebruik van het apparaat. De Gebruiksaanwijzing moet daarom altijd in de buurt van het apparaat bewaard worden en altijd toegankelijk zijn voor het aangewezen personeel.

Naast de Gebruiksaanwijzing moeten de algemeen geldende en plaatselijke voorschriften voor ongevallenpreventie en milieubescherming worden verstrekt; de naleving van deze voorschriften moet regelmatig worden gecontroleerd.

1.4 Veranderingen

Kernlochbohrer GmbH behoudt zich het recht voor om het ontwerp en uiterlijk van de producten en de Gebruiksaanwijzing te wijzigen. Toekomstige wijzigingen in de Gebruiksaanwijzing zullen zonder voorafgaande kennisgeving worden doorgevoerd.

1.5 Uitleg van symbolen



Het symbool maakt u attent op gevaren waar u op moet letten bij het uitvoeren van de volgende werkzaamheden om letsel aan uzelf, andere personen of schade aan eigendommen te voorkomen.



Kruisverwijzing naar een andere sectie in de Gebruiksaanwijzing.



Vereiste voor een actie.



Actie die moet worden uitgevoerd.



Gedrag van het apparaat dat te verwachten is als gevolg van de voorgaande actie.



Achtergrondinformatie of verwijzing naar speciale kenmerken.

1.6 Garantie

In overeenstemming met de algemene leveringsvoorwaarden van Kernlochbohrer GmbH geldt een garantietermijn van 12 maanden voor materiële gebreken bij zakelijke transacties met bedrijven (bewijs door factuur of leveringsbon).

Schade veroorzaakt door natuurlijke slijtage, overbelasting of onjuiste behandeling is uitgesloten.

Schade veroorzaakt door materiaal- of fabricagefouten wordt gratis verholpen door reparatie of vervanging. Klachten kunnen alleen worden erkend als het apparaat ongemonteerd naar Kernlochbohrer GmbH wordt gestuurd.

Slijtageonderdelen zijn uitgesloten van de garantie.

1.7 Bescherming van het milieu

1.7.1 Verwijdering van de verpakking

De verpakking is gemaakt van recyclebare materialen. Ze moeten worden weggegooid volgens het etiket en de gemeentelijke richtlijnen.

1.7.2 Verwijdering van het product

Volg de nationale voorschriften voor milieuvriendelijke afvoer en recycling van gebruikte machines en accessoires.

1.8 Service

Dankzij nauwkeurige informatie en specifieke vragen kunnen storingen snel worden verholpen, kunnen reserveonderdelen gemakkelijker worden besteld en verkeerde leveringen worden voorkomen.

Voordat u contact opneemt met de service, moet u eerst de volgende gegevens verzamelen.

Bij alle vragen en bestellingen moeten de modelaanduiding en het serienummer worden vermeld. Deze informatie is te vinden op het typeplaatje van het apparaat.

In geval van storingen is meer informatie vereist:

Type en omvang van de stoornis, begeleidende omstandigheden, vermoedelijke oorzaak.

Neem contact met ons op om reserveonderdelen te bestellen. Wij sturen u dan de relevante documenten toe.

- ① Je mag ons foto's sturen als je reserveonderdelen of video's bestelt in geval van storingen.

Contactgegevens:

Kernlochbohrer GmbH |

Geigersbühlweg 52 | 72663 Großbettlingen | Duitsland

Telefoon: +49 (0)70 22 / 50 34 900

E-mail: info@kernlochbohrer.com | Internet: <http://www.kernlochbohrer.com>

2 Beveiliging

2.1 Algemene informatie

Het apparaat is gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en in overeenstemming met de geldende wetten, normen en veiligheidsvoorschriften. Desondanks kan het gebruik van het apparaat gevaar opleveren voor de gebruiker of derden en schade veroorzaken aan het apparaat en andere eigendommen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het in perfecte staat verkeert en in overeenstemming is met het beoogde gebruik en op een veilige en gevaarbewuste manier.

Als het apparaat beschadigd is of niet goed functioneert, moet u het onmiddellijk buiten gebruik stellen, beveiligen tegen gebruik en repareren of laten repareren.

2.2 Beoogd gebruik

Dit apparaat is een mobiele lichtmast die ontworpen is voor de verlichting van buitengebieden.

De mobiele lichtmast moet worden gecombineerd met de Si6000E Omvormer-Stroomgenerator (artikelnummer 9010) van Kernlochbohrer GmbH om de gemonteerde schijnwerpers te voeden.

Als alternatief voor de stroomvoorziening vanuit de Stroomgenerator kan de mobiele lichtmast ook worden aangesloten op een gebouwinstallatie.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt binnen de grenzen van de technische gegevens. Deze informatie, bijvoorbeeld de vermogensspecificaties en omgevingsomstandigheden, is te vinden in het hoofdstuk "Technische gegevens".

Elk ander of verdergaand gebruik geldt als oneigenlijk gebruik - kans op ongelukken! Kernlochbohrer GmbH is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit. Het risico wordt uitsluitend gedragen door de gebruiker.

Tot het gebruik volgens de voorschriften behoort ook het in acht nemen van de Gebruiksaanwijzing en het naleven van de voorgeschreven onderhoudsintervallen.

2.3 Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

De veiligheid van uzelf en anderen is erg belangrijk. Lees de veiligheidswaarschuwingen in de Gebruiksaanwijzing en de stickers op het apparaat aandachtig door.

Een waarschuwing kan je aandacht vestigen op potentiële gevaren die jou en anderen kunnen schaden. Elke waarschuwing wordt voorafgegaan door een van de vier signaalwoorden "GEVAAR", "WAARSCHUWING", "VOORZICHTIG" of "LET OP":



Instructies met dit signaalwoord waarschuwen voor een dreigend gevaar dat de dood of ernstig letsel tot gevolg zal hebben als je de instructies niet opvolgt. Volg de instructies op.



Instructies met dit signaalwoord waarschuwen voor een mogelijk gevaar dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als je de instructies niet opvolgt. Volg de instructies.



Opmerkingen met dit signaalwoord waarschuwen voor een mogelijk gevaar dat kan leiden tot matig of licht lichamelijk letsel of materiële schade als je de opmerking niet in acht neemt. Volg de instructies.



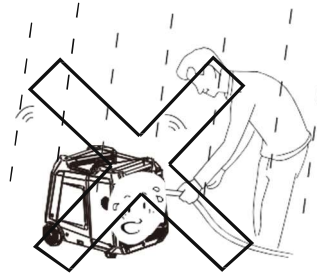
Instructies met dit signaalwoord waarschuwen voor een gevaar dat tot materiële schade zal leiden als je de instructies niet opvolgt. Volg de instructies op.

2.4 Veiligheidsinstructies voor het werken met Stroomgeneratoren

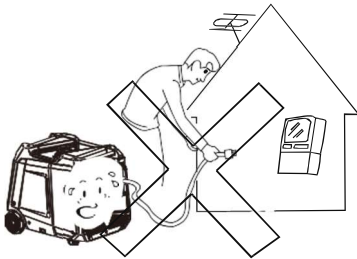
Voordat u een Stroomgenerator in gebruik neemt, moet u de Gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebben en vertrouwd zijn met de veilige werking van het stroomaggregaat om ongelukken te voorkomen.



Niet binnenshuis gebruiken!



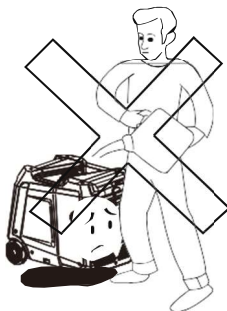
Niet gebruiken in een vochtige omgeving!



Sluit de Stroomgenerator niet rechtstreeks aan op een huisinstallatie!



Niet roken tijdens het tanken en houd ontstekingsbronnen uit de buurt!



Mors geen benzine bij het tanken!



Voordat u gaat tanken: schakel de Stroomgenerator uit en laat hem afkoelen!



De Si6000E Omvormer-Stroomgenerator mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met de Gebruiksaanwijzing.

2.5 Veiligheidsvoorschriften voor de operator

2.5.1 Organisatorische veiligheidsmaatregelen

De Gebruiksaanwijzing moet altijd beschikbaar zijn voor bedienings- en onderhoudspersoneel. Daarom moet deze altijd worden bewaard op de plaats waar het apparaat wordt gebruikt.

De voorschriften ter voorkoming van ongevallen en ter bescherming van het milieu die van toepassing zijn op de plaats waar het apparaat wordt gebruikt, moeten eveneens beschikbaar zijn. De gebruiker van het apparaat moet regelmatig controleren of deze worden nageleefd.

Het apparaat mag niet worden gebruikt in een explosiegevaarlijke omgeving of in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of brandbaar stof.

Alle veiligheids- en gevaarsaanduidingen op het apparaat moeten leesbaar zijn en mogen niet worden verwijderd.

Bedrijfsstoffen en hulpstoffen, zoals smeermiddelen of reinigingsmiddelen, moeten zodanig worden gekozen dat wordt voldaan aan de grenswaarden voor gevaarlijke stoffen die gelden op de plaats van gebruik. De voorschriften voor milieubescherming en -verwijdering die gelden op de plaats van gebruik, moeten worden nageleefd.

2.5.2 Wijzigingen aan het s-apparaat

De gebruiker mag geen wijzigingen aan het apparaat aanbrengen zonder schriftelijke toestemming van Kernlochbohrer GmbH. Als de gebruiker wijzigingen uitvoert zonder toestemming, vervalt de garantie. Kernlochbohrer GmbH is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ongeoorloofde wijzigingen.

2.5.3 Onderdelen

Reserveonderdelen moeten voldoen aan de door Kernlochbohrer GmbH gedefinieerde eigenschappen. Dit wordt altijd gegarandeerd voor reserveonderdelen geleverd door Kernlochbohrer GmbH. Kernlochbohrer GmbH is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen.

2.5.4 Personeel

Alle personen die bevoegd zijn om het apparaat in gebruik te nemen, te bedienen en te onderhouden, moeten de Gebruiksaanwijzing vooraf hebben gelezen en begrepen.

Het apparaat mag alleen worden bediend door personen die vooraf voldoende zijn geïnstrueerd.

Onderhoud aan het apparaat mag alleen worden uitgevoerd door personen die hiervoor de juiste specialistische training hebben gevolgd.

Minderjarigen mogen niet met het apparaat werken. Jongeren ouder dan 16 jaar die onder toezicht worden opgeleid, zijn vrijgesteld van deze regelgeving.

2.6 Veiligheidsvoorschriften voor personeel

2.6.1 Veilig gedrag

Alle personen die verantwoordelijk zijn voor de inbedrijfstelling, het gebruik en het onderhoud van het apparaat moeten de Gebruiksaanwijzing van tevoren gelezen en begrepen hebben.

Het apparaat mag alleen worden bediend door personen die vooraf voldoende zijn geïnstrueerd.

Onderhoud aan het apparaat mag alleen worden uitgevoerd door personen die hiervoor de juiste specialistische training hebben gevolgd.

Minderjarigen mogen niet met het apparaat werken. Jongeren ouder dan 16 jaar die onder toezicht worden opgeleid, zijn vrijgesteld van deze regelgeving.

Werkzaamheden aan en met het apparaat die de veiligheid in gevaar kunnen brengen, moeten worden vermeden.

Alle veiligheids- en gevaarsaanduidingen op het apparaat moeten leesbaar zijn en mogen niet worden verwijderd.

Bij gebruik van een Stroomgenerator produceert de motor uitlaatgassen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en vergiftigingsverschijnselen kunnen veroorzaken. Een Stroomgenerator mag daarom alleen buiten of in goed geventileerde ruimten worden gebruikt.

Als er vergiftigingsverschijnselen optreden (zich onwel voelen, bewustzijnsverlies, vermoeidheid, slaperigheid), moet u de Stroomgenerator onmiddellijk uitschakelen, een ruimte met frisse lucht opzoeken om te ademen en vervolgens een arts raadplegen.

2.6.2 Veilige werking

Het bedienen van het apparaat vereist de volledige concentratie en bekwaamheid van het personeel. Personen die oververmoeid zijn, zich niet kunnen concentreren of onder invloed zijn van alcohol, drugs of medicijnen mogen niet aan of met het apparaat werken.

Personen die het apparaat niet rechtstreeks hoeven te bedienen, moeten voldoende veiligheidsafstand tot het apparaat bewaren.

Controleer voor gebruik of het apparaat in perfecte staat is. Als het apparaat beschadigd is, mag het niet worden gebruikt. Beveilig het apparaat dan tegen gebruik en repareer het of laat het repareren.

Om de werking en veiligheid van het apparaat niet in gevaar te brengen, mogen afdekkingen of andere onderdelen van het apparaat niet worden verwijderd.

Bedieningselementen mogen niet ondoordacht of opzettelijk worden bediend. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het apparaat.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving en dompel het nooit onder in water.

Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd zodat er zich geen vuil ophoopt. Alle bedieningselementen en handgrepen moeten schoon, droog en vetvrij worden gehouden.

Als het apparaat niet wordt gebruikt, moet het zodanig worden geparkeerd dat niemand in gevaar wordt gebracht. Beveilig het apparaat tegen onbevoegd gebruik.

2.6.3 Beschermende uitrusting

Als de geluidsemissies als gevolg van het gebruik van een Stroomgenerator de grenswaarden voor deze werkplek overschrijden, moet geschikte gehoorbescherming worden gedragen.

Het dragen van extra beschermingsmiddelen vermindert het risico op letsel:

- Veiligheidsschoenen met antislipzool en beschermende veiligheidsneus
- Snijbestendige en slipvaste handschoenen
- Veiligheidshelm

Personen die onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren, zijn verplicht de juiste beschermingsmiddelen te dragen die voor deze werkzaamheden vereist zijn.

2.7 Veiligheid tijdens onderhoud

2.7.1 Algemene informatie

Onderhoud aan het apparaat mag alleen worden uitgevoerd door personen die hiervoor de juiste specialistische training hebben gevolgd.

De onderhoudswerkzaamheden en -intervallen in de Gebruiksaanwijzing moeten worden nageleefd.

Voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden is werkplaatsapparatuur nodig die geschikt is voor het soort werk.

De volgende veiligheidsmaatregelen moeten in acht worden genomen voordat met onderhoudswerkzaamheden wordt begonnen:

- Plaats het apparaat zo dat de operatieplaats gemakkelijk bereikbaar is.
- Stel het apparaat in op de juiste bedrijfsstatus.

Na voltooiing van onderhoudsactiviteiten:

- Zet het apparaat volledig in elkaar.
- Als er bedieningselementen of veiligheidsinrichtingen zijn verwijderd, moeten deze worden teruggeplaatst en moet de werking ervan worden gecontroleerd.

Personen die onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren, zijn verplicht de juiste beschermingsmiddelen te dragen die voor deze werkzaamheden vereist zijn.

2.7.2 Schoonmaken

Gebruik geen bijtende, schadelijke of milieubelastende stoffen om het apparaat schoon te maken. Gooi reinigingsmiddelen op een milieuvriendelijke manier weg.

Gebruik in geen geval hogedrukreinigers, waterstralen of perslucht om het apparaat schoon te maken.

2.8 Veiligheidsinstructies voor het aansluiten van consumenten op Stroomgeneratoren



- Voordat u elektrische verbruikers aansluit op een Stroomgenerator, moet u controleren of de elektrische apparaten, inclusief de kabels en stekkers, onbeschadigd en in goede staat zijn.
- Er moet voor worden gezorgd dat de som van de uitgangen van alle apparaten die door de Stroomgenerator worden aangedreven, binnen het nominale uitgangsvermogen van de Stroomgenerator ligt.
- De belastingsstroom moet binnen het nominale stroombereik van het stopcontact liggen.

3 Technische gegevens

Algemeen	
Model	Mobiele lichttoren MLT 4x400
Artikelnummer	9015
Grondvlak van de platformwagen	Ca. 1400 x 950 mm
Vloeroppervlak in operationele staat	Ca. 1650 x 1250 mm
Maximale hoogte in bedrijfsmodus	4500 mm
Totale hoogte tijdens transport	2650
Nettogewicht	160 kg
Toegestane omgevingstemperatuur	-5 tot +40 °C
Toelaatbare relatieve vochtigheid	Maximaal 85

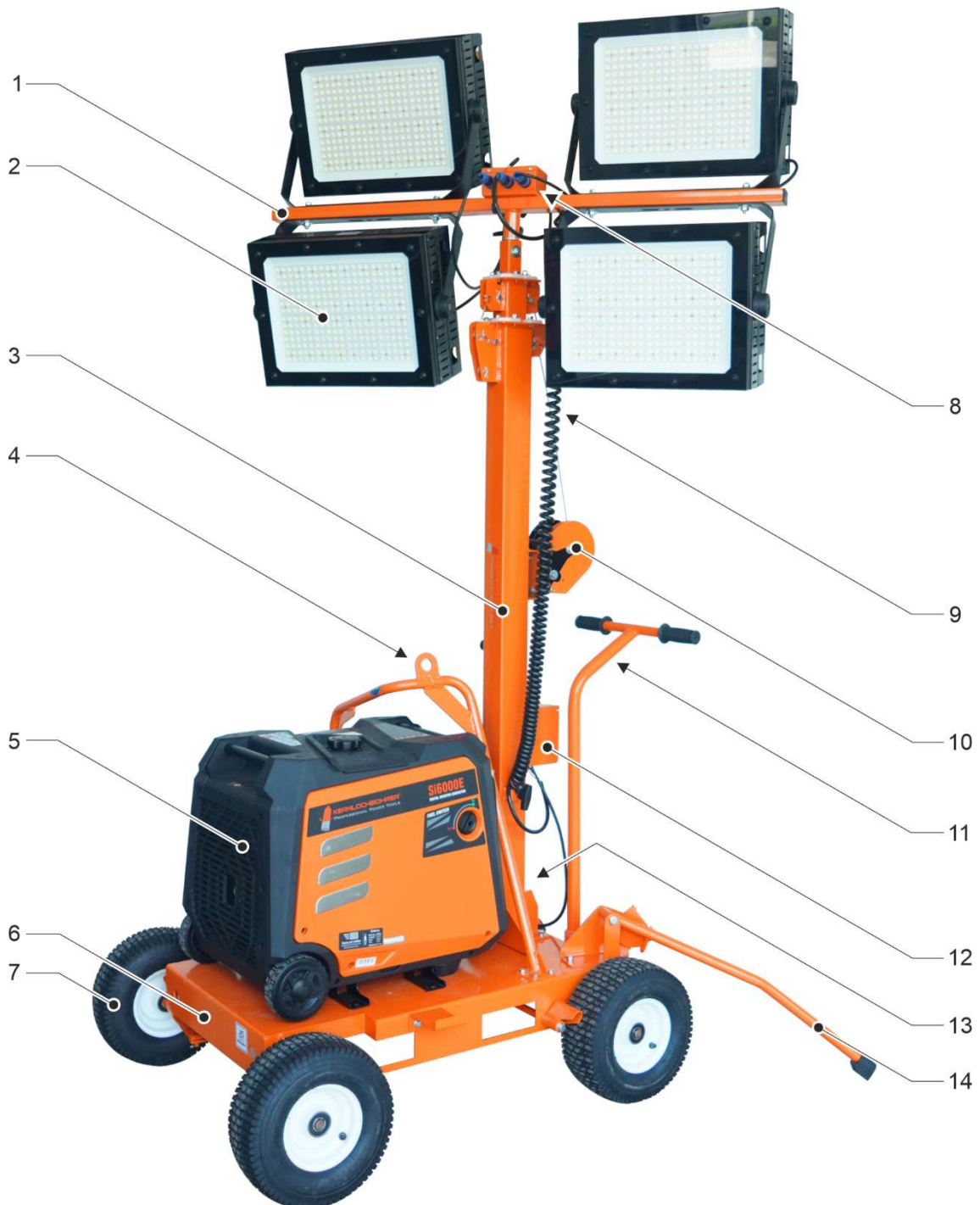
Koplampen	
Hoeveelheid	4
Lichtbron	Lichtgevende diodes (LED)
Elektrisch vermogen	4x 400 W
Lichtstroom	4x 53000 lm
Verlichtingsbereik	4000 m ²

Lichtmast	
Aantal telescopen	3
Hefsysteem	Handmatig (zwengel)
Materiaal mast	Staal
Maximale windsnelheid	72 km/u

Compatibele Stroomgenerator (niet meegeleverd)	
Fabrikant	Kernlochbohrer GmbH
Artikelnummer	9010

4 Beschrijving apparaat

4.1 Onderdelen van het apparaat



- 1 Koplampbrug
- 2 Koplampen
- 3 Lichtmast
- 4 Beugel voor kraantransport
- 5 Stroomgenerator (niet meegeleverd)
- 6 Platform aanhanger
- 7 Wiel (4 stuks - 2 bestuurbaar, 2 vast)
- 8 Interfacebox
- 9 Spiraalkabel (verbinding tussen stroomgenerator en interfacebox)
- 10 Kabellier van de verlichtingsmast
- 11 Dissel
- 12 Schakelkast
- 13 Voetrem
- 14 Outrigger (2 stuks)

- ① De platformwagen kan worden bestuurd met behulp van de dissel. De sturbewegingen van de dissel werken op de tegenoverliggende wielen.
- ① De voetrem werkt op de twee wielen aan de zijkant van de dissel.

4.2 Omvang van de levering

De leveringsomvang omvat de volgende onderdelen:

- Krat met platformtrailer, verlichtingsmast en accessoires
- Doos met 4 spots en accessoires
- Gebruiksaanwijzing

- ① De Omvormer-Stroomgenerator die nodig is om het apparaat te laten werken, moet apart worden aangeschaft:

Fabrikant:	Kernlochbohrer GmbH
Type:	Si6000E
Artikelnummer	9010

- ① Als alternatief kan ook het volledige systeem (Omvormer-Stroomgenerator en mobiele lichtmast) worden aangeschaft:

Fabrikant:	Kernlochbohrer GmbH
Type:	Si6000E + MLT 4x600
Artikelnummer	9020

- ① Kernlochbohrer GmbH biedt een uitgebreid assortiment machines, gereedschappen en accessoires. De webshop <http://www.kernlochbohrer.com> is beschikbaar voor informatie en bestellingen.

5 Speciale veiligheidsmaatregelen

5.1 Voorbereidingen voor gebruik

De volgende punten moeten worden gecontroleerd of geïmplementeerd:

- De directe omgeving van het apparaat moet schoon, opgeruimd en vrij van rondslingerende voorwerpen zijn.
- De lichtmast van het apparaat kan worden uitgeschoven tot een hoogte van 4500 mm. Het gebied boven de lichtmast moet open zijn en vrij van obstakels en bovengrondse kabels.
- Tijdens het gebruik moet het apparaat op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond worden geplaatst, zodat het niet kan kantelen, glijden, rollen of omvallen.
- De maximale windsnelheid waarbij de lichtmast mag worden uitgeschoven is 72 km/u.
- De lichtmast mag niet worden uitgeschoven tijdens onweer.
- Voordat de lichtmast wordt uitgeschoven:
 - Gebruik de voetrem.
 - Het apparaat waterpas zetten.
 - Zet alle stabilisatoren in de steunpositie.
- Controleer het apparaat op beschadigingen. Gebruik een beschadigd apparaat niet, maar repareer het of laat het repareren.
 - Controleer de kabelisolatie. Gebruik geen kabels met beschadigde isolatie.
 - Gebruik geen koplampen met een gebarsten of beschadigde behuizing.
 - Vervang defecte elektrische onderdelen alleen door onderdelen die qua nominale waarde en vermogen identiek zijn aan de originelen.

5.2 Tijdens bedrijf

De volgende punten moeten worden gecontroleerd of geïmplementeerd:

- Tijdens het uitschuiven van de lichtmast mogen zich geen andere personen in de buurt van het apparaat bevinden.
- De maximale windsnelheid waarbij de lichtmast mag worden uitgeschoven is 72 km/u.
- De lichtmast mag niet worden uitgeschoven, ingetrokken of gedraaid terwijl de Stroomgenerator in werking is.
- Als de lichtmast blijft haken aan een obstakel of als de lierkabel slap wordt tijdens het in- of uitschuiven, stop dan onmiddellijk.
- De koplampen worden zeer heet tijdens het gebruik. Laat de koplampen afkoelen voordat u ze aanraakt.
- De lichtmast moet altijd worden ingetrokken als de wind te sterk wordt of als er onweer op komst is.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt, moet de lichtmast worden ingetrokken.

5.3 Onderhoud

De volgende punten moeten worden gecontroleerd of geïmplementeerd:

- Het opsporen van stringen en het repareren van elektrische problemen met dit apparaat mag alleen worden uitgevoerd door personen met de juiste vakopleiding.
- De Stroomgenerator moet worden uitgeschakeld voordat er onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

6 Operatie



De Si6000E Omvormer-Stroomgenerator mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met de Gebruiksaanwijzing.

6.1 Montage

Ga als volgt te werk om het apparaat voor de eerste keer te installeren:



Haal de platformwagen en accessoires uit de transportverpakking.



Parkeer de platformwagen op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond en trek de voetrem aan.



Bevestig de verbindingstang van de bestuurbare wielen aan de onderkant van de platformwagen.



Schuif het korte uiteinde van de tweedelige langsstang van het stuurmechanisme onder de platformwagen en bevestig het lange uiteinde aan het bestuurbare wiel.



Plaats het gat in het korte uiteinde van de tweedelige langsstang onder de disselbevestiging.



Steek de dissel van bovenaf in de plateauwagenhouder.



Verbind het korte uiteinde van de langsstang van het stuurmechanisme en het onderste uiteinde van de dissel met een zeskantbout en sluitring.



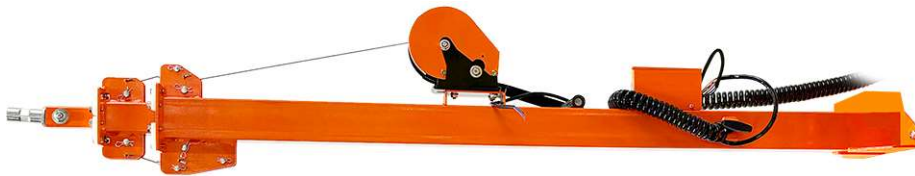
Bevestig beide uithouders aan de zijkant van de dissel op de plateau-wagen.



Bevestig de montagestukken voor de koplampbrug aan de bovenkant van de lichtmast.

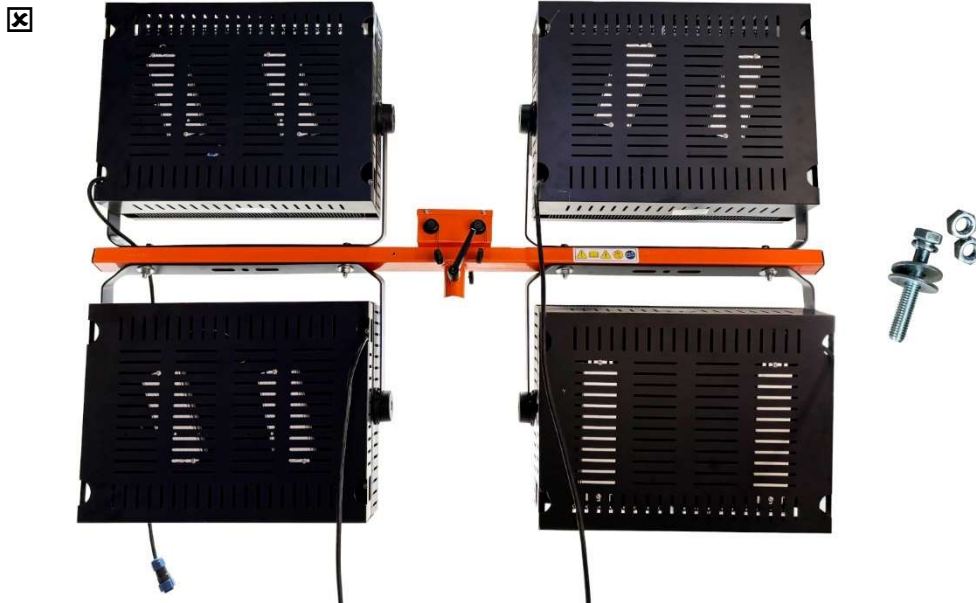
**WAARSCHUWING**

Voor de volgende montage­stap zijn twee personen nodig: De eerste persoon houdt de lichtmast vast en beveiligt hem tegen omvallen. De tweede persoon bevestigt de lichtmast aan de platformwagen.



- Plaats de lichtmast op de platformwagen en bevestig hem.
- Het chassis van de mobiele lichttoren bevindt zich nu in deze staat:





Bevestig de koplampen aan de koplampbrug.

- ☒ Steek de kabels van de afzonderlijke koplampen in de aansluitingen van de interfacebox op de koplampbrug en zet ze vast met een wartelmoer. De middelste aansluiting moet vrij blijven; deze wordt gebruikt om verbinding te maken met de Stroomgenerator.





WAARSCHUWING

Voor de volgende montage­stap zijn twee personen nodig: De eerste persoon plaatst de koplampbrug met de koplampen op de lichtmast. De tweede persoon bevestigt de koplampbrug aan de lichtmast en zet hem vast met de klemhendel.

- ☒ Plaats de koplampbrug met de koplampen op de lichtmast en zet hem vast met de klemhendel.
- ① Koplampbrug kan vrij verticaal worden gedraaid op de lichtmast.



Steek de spiraalkabel van de lichtmast (aansluiting op de Stroomgenerator) in de middelste aansluiting van de interfacebox en zet hem vast met een wartelmoer.

-  Bevestig de bevestigingsschroef van de spiraalkabel aan de koplampbrug als trekcontlasting.
-  Maak de zwengel van de kabellier gebruiksklaar: Verwijder hiervoor de zeskantmoer van de kabellieras, verwijder de slinger, draai hem 180°, plaats hem terug en zet hem vast met de zeskantmoer.



-  Bevestig beugels voor kraantransport aan de platformwagen.



Plaats de Stroomgenerator op de platformwagen en zet hem vast.

- ☒ Bevestig de bevestigingsschroef van de spiraalkabel als trekantlasting aan de lichtmast (naast de schakelkast).
- ☒ Steek de spiraalkabel van de lichtmast in de Stroomgenerator.
- ☞ De mobiele lichttoren is nu klaar voor gebruik.

6.2 Transport

De volgende punten moeten in acht worden genomen bij het vervoer van het apparaat van en naar de plaats van gebruik:

- Het apparaat mag alleen worden vervoerd als de lichtmast volledig is ingeschoven.
 - Tijdens het transport moet rekening worden gehouden met de hoogte van het apparaat. Voorkom botsingen.
 - Het apparaat kan met de hand worden geduwd met behulp van de dissel. Breng hiervoor de stabilisatoren in de transportstand en zet de voetrem los. Na het parkeren moet de voetrem worden aangetrokken.
- ① De platformwagen kan worden bestuurd met behulp van de dissel. De stuurbewegingen van de dissel werken op de tegenoverliggende wielen.
- ① De voetrem werkt op de twee wielen aan de zijkant van de dissel.
- Voor transport in een transportvoertuig moet het apparaat stevig worden vastgesjord op of in het voertuig, zodat het niet kan wegglijden of kantelen.
 - De vier ogen op het basisframe van het apparaat moeten worden gebruikt om het apparaat vast te sjoeren.
 - Het apparaat kan met een kraan worden opgetild. Bevestig hiervoor een geschikt hulpmiddel zoals een hijsketting of hijsband aan het hijs oog op de beugel voor kraantransport. Houd een veilige afstand tot de opgehangen last!

6.3 Koplampen afstellen

Elke koplamp kan afzonderlijk naar boven en beneden worden uitgelijnd. Na het afstellen van de koplampen moeten de schroeven van de beugels weer worden vastgedraaid.

De horizontale verlichtingsinstelling kan worden aangepast door de koplampbrug op de verlichtingszuil te draaien.

6.4 De verlichtingsmast verlengen



WAARSCHUWING

- De maximale windsnelheid waarbij de lichtmast mag worden uitgeschoven is 72 km/u.
 - De lichtmast mag alleen worden uitgeschoven als de Stroomgenerator is uitgeschakeld.
 - De mobiele lichtmast mag niet worden verplaatst als de lichtmast is uitgeschoven.
 - De Mobile Light Tower mag niet worden gebruikt als de isolatie van de kabels naar de schijnwerpers beschadigd is. Kale draden die in contact komen met het metaal van het frame of de lichtmast kunnen een elektrische schok veroorzaken.
 - Tijdens het uitschuiven van de lichtmast mogen zich geen andere personen in de buurt van het apparaat bevinden.
 - Zorg er bij het uitschuiven van de lichtmast voor dat de spiraalkabel naar de schijnwerpers niet in de knoop raakt of blijft haken aan een onderdeel van het apparaat.
 - Gevaar voor beknelling en pletten! Bewegende onderdelen kunnen ledematen beknellen of afsnijden. Houd handen en vingers uit de buurt van knelpunten wanneer u de lichtmast optilt.
- ① Het apparaat heeft een kabellier voor het in- en uitschuiven van de lichtmast. De lierslinger moet worden gedraaid om de lichtmast uit en in te schuiven.
- De kabellier heeft een rem die automatisch in werking treedt wanneer de lierhendel wordt losgelaten.

Procedure:

- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond zodat het niet kan kantelen, glijden, rollen of omvallen.
- Gebruik de voetrem.
- Zet het apparaat waterpas. Stel het apparaat indien nodig waterpas door houten of plastic platen onder alle vier de wielen en de twee stabilisatoren te plaatsen.
- Zet alle stabilisatoren in de steunpositie.
- Controleer de lierkabels op slijtage en schade. Gebruik geen lichtmast met beschadigde lierkabels. Zorg ervoor dat de lierkabels goed in de doorbuigingskatrollen worden geleid.
- Draai aan de lierzwenkel en schuif de lichtmast uit tot de gewenste hoogte. Als de lichtmast volledig is uitgeschoven, draai dan niet verder aan de lierzwenkel.

6.5 De koplampen inschakelen



De koplampen worden ingeschakeld bij de schakelkast. Open hiervoor het deksel van de schakelkast.

Schakelaar 2 kan worden gebruikt om twee koplampen van de koplampbrug in te schakelen. Met schakelaars 1 en 3 kan telkens één koplamp worden ingeschakeld.

- ① Dankzij dit schakelgedrag kan de verlichting optimaal worden aangepast aan de vereisten.

- ① De toewijzing van de koplampen aan de schakelaars kan door de gebruiker worden gewijzigd door de kabels van de koplampen opnieuw aan te sluiten op de interfacebox:
- Schakelaars 2 en 3 bedienen de twee contactdozen aan de zijkant van de interfacebox waar de spiraalkabel naar de Stroomgenerator wordt aangesloten.
- Schakelaar 1 bedient de twee contactdozen aan de andere kant van de interfacebox.

6.6 De lichtmast intrekken



- Als een deel van de lichtmast vast komt te zitten tijdens het oprollen of als de lierkabel slap wordt voordat de lichtmast volledig is neergelaten, stop dan onmiddellijk met oprollen!
- Als de kabellier verder wordt gedraaid, neemt de doorbuiging van de kabel toe. Dit kan ertoe leiden dat de lichtmast plotseling naar beneden valt wanneer het blok wordt losgelaten.
- Als de kabellier verder wordt gedraaid, neemt de doorbuiging van de kabel toe. Dit kan ertoe leiden dat de lichtmast plotseling naar beneden valt wanneer het blok wordt losgelaten.
- Tijdens het intrekken van de lichtmast mogen zich geen andere personen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Zorg er bij het inschuiven van de lichtmast voor dat de spiraalkabel naar de koplampen niet verstrikt raakt of blijft haken aan een onderdeel van het apparaat.
- Gevaar voor beknelling en pletten! Bewegende onderdelen kunnen ledematen beknellen of afsnijden. Houd handen en vingers uit de buurt van knelpunten wanneer u de lichtmast optilt.
- De voetrem mag pas worden losgezet of de stabilisatoren mogen pas worden ingeklapt als de lichtmast volledig is ingetrokken. Anders zou het apparaat kunnen kantelen wanneer de lichtmast wordt ingeschoven.

- Na het uitschakelen van de koplampen moeten ze eerst afkoelen. Als de koplampen worden bewogen terwijl ze nog heet zijn, kunnen ze beschadigd raken.

① Het apparaat heeft een kabellier voor het in- en uitschuiven van de lichtmast. De lierslinger moet worden gedraaid om de lichtmast uit en in te schuiven.

De kabellier heeft een rem die automatisch in werking treedt wanneer de lierhendel wordt losgelaten.

Procedure:

- Schakel alle koplampen uit.
- Laat de lichtmast zakken door de lierzwengel linksom te draaien.

7 Onderhoud

7.1 Opmerkingen over goed onderhoud

Onvoldoende of verkeerd onderhoud kan storingen veroorzaken en de bedrijfsveiligheid en levensduur van het apparaat in gevaar brengen. Regelmatige inspectie en onderhoud is daarom essentieel. Wij raden aan dat onderhoudswerkzaamheden alleen worden uitgevoerd door getraind personeel.

De contractueel overeengekomen garantie ontslaat de gebruiker van het apparaat niet van de verplichting om het apparaat vanaf het moment van ingebruikname te onderhouden volgens de instructies van de fabrikant. Kernlochbohrer GmbH is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebrekkig onderhoud.

7.2 Onderhouds- en inspectieplan

De intervalspecificaties hebben betrekking op normale bedrijfsomstandigheden. In moeilijkere omstandigheden (zware stofophoping, enz.) en langere dagelijkse werktijden moeten de opgegeven intervallen dienovereenkomstig worden ingekort door de operator.

Opmerking over het interval:

De uren (eenheid h) verwijzen naar de bedrijfsuren van het apparaat.

Interval		Voor gebruik	125 h	500 h
Element				
Kabellier	Smeer			X
Lichtmast	Smeer			X
Banden	Luchtdruk controleren		X	
Kabels	Controleer de isolatie	X		
Kabellier	Controleer staalkabel	X		

7.3 Langdurige opslag

Als het apparaat 30 dagen of langer niet wordt gebruikt, moeten er enkele voorbereidingen worden getroffen. Zo blijven de onderdelen behouden en is het apparaat klaar voor toekomstig gebruik.

- Voer noodzakelijke reparaties uit.
- Voer het smeerproces uit.
- Verplaats het apparaat naar een schone, droge, veilige plek en plaats het op een horizontaal, vlak oppervlak.
- Beveilig het apparaat tegen weggrollen: Gebruik de voetrem en zet de wielen vast met wielkeggen.
- Herstel lakschade en voorkom roestschade.
- Bescherm banden en andere kwetsbare rubberen onderdelen tegen weersinvloeden of gebruik een in de handel verkrijgbaar beschermingsmiddel.
- Bedek het apparaat.

8 EU-conformiteitsverklaring

De fabrikant/distributeur

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Duitsland

verklaart hierbij dat het volgende product

Productbeschrijving: **Mobiele lichttoren**
Type: **MLT 4x400**

voldoet aan alle relevante bepalingen van de toepasselijke wettelijke voorschriften (hierna) - met inbegrip van hun wijzigingen die geldig zijn op het moment van de verklaring. Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine in de staat waarin deze op de markt is gebracht; onderdelen en/of wijzigingen die later door de eindgebruiker zijn aangebracht, worden niet in aanmerking genomen.

De volgende wettelijke bepalingen werden toegepast:

Richtlijn 2014/35/EU Op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen;
Hoofdstuk 1 - Artikel 1: Nominale spanning 50 tot 1000 V voor wisselstroom

De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

EN 60598-1:2021 + A11:2022 Algemene voorschriften voor armaturen met elektrische lichtbronnen voor gebruik op voedingsspanningen tot en met 1000 V: Indeling, etikettering, mechanische en elektrische constructie en fotobiologische veiligheid.

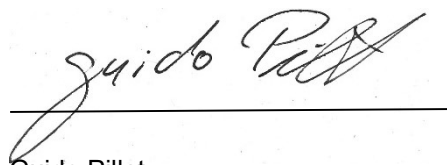
EN 60598-2-4:2018 Eisen voor looplampen voor algemene doeleinden, uitgezonderd handlampen, voor gloeilampen, fluorescentielampen en andere gasontladinglampen voor een voedingsspanning tot 250 V.

Naam en adres van de persoon die gemachtigd is om de technische documentatie samen te stellen:

Kernlochbohrer GmbH | Geigersbühlweg 52 | 72663 Großbettlingen | Duitsland

Großbettlingen 2025-12-12

Kernlochbohrer GmbH



Guido Pillat

Algemeen directeur / Chief Executive Officer

